

112TH CONGRESS  
1ST SESSION

# H. R. 1715

To amend title 31, United States Code, to end speculation on the current cost of multilingual services provided by the Federal Government, and for other purposes.

---

## IN THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

MAY 4, 2011

Ms. FOXX (for herself, Mr. McCLINTOCK, Mr. AKIN, and Mr. LAMBORN) introduced the following bill; which was referred to the Committee on Oversight and Government Reform

---

## A BILL

To amend title 31, United States Code, to end speculation on the current cost of multilingual services provided by the Federal Government, and for other purposes.

1 *Be it enacted by the Senate and House of Representa-*  
2 *tives of the United States of America in Congress assembled,*

3 **SECTION 1. SHORT TITLE.**

4 This Act may be cited as the “Multilingual Services  
5 Accounting Act”.

6 **SEC. 2. PURPOSES.**

7 The purposes of this Act are—

8 (1) to create a new appendix within each agen-  
9 cy’s annual performance and accountability report

1 detailing any cost associated with providing multi-  
2 lingual services, such as verbal, written, or other  
3 services in languages other than English;

4 (2) to end speculation on the current cost of  
5 providing multilingual services;

6 (3) to provide for more transparency in the  
7 Federal Government’s accounting practices, and to  
8 determine the effectiveness of agency programs, poli-  
9 cies, and procedures; and

10 (4) to provide for more accountability with the  
11 use of taxpayer money.

12 **SEC. 3. MULTILINGUAL SERVICES ACCOUNTING INFORMA-**  
13 **TION REQUIREMENT.**

14 (a) MULTILINGUAL SERVICES ACCOUNTING INFOR-  
15 MATION.—Chapter 9 of title 31, United States Code, is  
16 amended—

17 (1) in section 902(a)(6)—

18 (A) by striking “and” at the end of sub-  
19 paragraph (D);

20 (B) by redesignating subparagraph (E) as  
21 subparagraph (F); and

22 (C) by inserting after subparagraph (D)  
23 the following:

24 “(E) effective for each of the fiscal years  
25 beginning on or after October 1, 2011, the mul-

1           tilingual services accounting information of the  
2           agency for such fiscal year in accordance with  
3           the guidance issued under section 3517 of this  
4           title and the procedures of OMB Circular No.  
5           A–11, part 6 (as in effect on the date of the en-  
6           actment of this subparagraph) and OMB Cir-  
7           cular No. A–136 (as in effect on the date of the  
8           enactment of this subparagraph); and”;

9           (2) by adding at the end the following:

10   **“§ 904. Definitions.**

11           “In this chapter—

12                   “(1) the term ‘multilingual services’ includes—

13                           “(A) the services provided by interpreters  
14                           hired by an agency;

15                           “(B) the services provided by an agency  
16                           associated with assisting agency employees or  
17                           contractors learn a language other than English  
18                           that result in additional expenses, wages, or sala-  
19                           aries, or changes to expenses, wages, or sala-  
20                           aries, for the agency or agency employees or con-  
21                           tractors;

22                           “(C) agency preparation, translation,  
23                           printing, or recordation of documents, records,  
24                           Web sites, brochures, pamphlets, flyers, or

1 other materials in a language other than  
2 English;

3 “(D) the services provided or performed  
4 for the Federal Government by agency employ-  
5 ees or contractors that require speaking a lan-  
6 guage other than English that result in wage  
7 differentials or benefits provided by the agency;  
8 and

9 “(E) any other services provided or per-  
10 formed by an agency which utilize languages  
11 other than English and that incur additional  
12 costs to the agency; and

13 “(2) the term ‘multilingual services accounting  
14 information’ means any accounting information re-  
15 lated to multilingual services.”.

16 (b) CONFORMING AMENDMENT.—The table of sec-  
17 tions at the beginning of chapter 9 of title 31, United  
18 States Code, is amended by adding after the item relating  
19 to section 903 the following:

“904. Definitions.”.

20 **SEC. 4. MULTILINGUAL SERVICES EXPENSES REPORT.**

21 (a) MULTILINGUAL SERVICES EXPENSES REPORT.—  
22 Subchapter II of chapter 35 of title 31, United States  
23 Code is amended—

24 (1) in section 3512(a)(2)—

1 (A) by striking “and” at the end of sub-  
2 paragraph (E);

3 (B) by redesignating subparagraph (F) as  
4 subparagraph (G); and

5 (C) by adding after subparagraph (E) the  
6 following:

7 “(F) effective for the first full calendar  
8 year beginning after December 31, 2011, and  
9 for each calendar year thereafter, a Multilingual  
10 Services Expenses Report, which shall include—

11 “(i) a summary and analysis of the  
12 multilingual services accounting informa-  
13 tion (as defined in section 904 of this title)  
14 prepared by each agency Chief Financial  
15 Officer under section 902(a)(6)(E) of this  
16 title;

17 “(ii) a description of any changes to  
18 the existing financial management struc-  
19 ture of the Federal Government needed to  
20 establish an integrated individual agency  
21 accounting of all multilingual services (as  
22 defined in section 904 of this title) con-  
23 ducted by each agency; and

24 “(iii) any other information the Direc-  
25 tor considers appropriate to fully inform

1 the Congress and the agency Chief Finan-  
2 cial Officers regarding the accounting of  
3 all multilingual services provided by the  
4 Federal Government; and”;

5 (2) by adding at the end the following:

6 **“§ 3517. Multilingual Services Accounting Guidelines.**

7 “Not later than 180 days after the date of the enact-  
8 ment of this section, the Director of the Office of Manage-  
9 ment and Budget shall issue guidance that each agency  
10 Chief Financial Officer shall follow in compiling the multi-  
11 lingual services accounting information required under  
12 section 902(a)(6)(E) of this title.”.

13 (b) CONFORMING AMENDMENT.—The table of sec-  
14 tions at the beginning of chapter 35 of title 31, United  
15 States Code, is amended by adding after the item relating  
16 to section 3516 the following:

“3517. Multilingual Services Accounting Guidelines.”.

○